



ko0424 639735

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas: Tammer Brands Oy,
Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland

www.makukitchen.com



EN USER MANUAL

Rechargeable electric salt and pepper grinder

Product specification

Rated voltage/power: 3.7V / 2.3W

Battery: 3.7 V lithium-ion

Battery capacity: 500 mAh

Operating noise: <72dB

Material: stainless steel, Acrylic, ABS

Size: 63 x 63 x 202 mm

1 adjustment knob

2 switch

3 power indicator

4 USB-C charging port

5 acrylic base

Before using for the first time

To ensure safety and maintain the high quality of the product, we recommend that you read and follow the instructions carefully.

- Do not immerse the grinder in water or any other liquid to avoid injury to others or damage to the product.
- Use for pepper and salt only please do not use for other purposes.
- Do not forcefully tighten, twist the grinder or attempt to speed up the mechanism.
- Do not dismantle the product yourself.
- Keep body parts and utensils away from the grinding head to avoid damage. Please hold the grinder firmly when in use.
- Keep this product away from children.
- Keep away from flammable, explosive gases and high temperature environments.

How to charge

- Insert the charging cable interface into the type C charging socket at the back of the grinder.
- Plug the adapter (not included) into an indoor power outlet. The power indicator will light up in red, indicating normal charging. It takes approximately 2 hours for the battery to fully charge. Once the battery is fully charged, the indicator will turn white.

Cautions

- This is a lithium-battery rechargeable product. When not in use, it is recommended to recharge the battery once every three months to ensure its longevity.

How to fill

- To refill the mill, rotate the motor base counterclockwise to remove the transparent cup.
- Fill the grinder with pepper grains or sea salt crystals, filling up to 80% of the cup. Please do not exceed the maximum capacity.
- Reassemble the motor base.

How to use

- To turn the grinder ON, just press the switch once and simply tilt the unit slightly below horizontal. The white LED light will turn ON when the unit is in operation.

Tip: The switch has a memory function of about 1 hour and there is no need to press the switch repeatedly.

- Adjust the knob located on the top of the grinder. Rotate clockwise for fine grinding and counterclockwise for coarse grinding. Do not keep turning counterclockwise to prevent the adjustment knob from falling.
- After grinding, particles may get stuck, making it difficult to adjust the coarseness. Gently tap the product to dislodge the particles, then continue rotating to readjust the coarseness.

Trouble shooting

If the grinder does not work or stops while grinding:

- Please charge. (Note: It is not recommended to use the product while charging).
- Please adjust the adjuster with counterclockwise direction.

Care recommendations

Clean the surface of the appliance with a soft, damp cloth.

Environmental protection

Do not dispose of the device together with household waste. At the end of the service life, the device must be handed over to the collection and disposal point of electrical and electronic equipment.

FI KÄYTTÖOHJEET

Ladattava sähköinen suola- ja pippurimylly

Tuotetiedot

Nimellissännite/teho: 3.7V / 2.3W

Akku: 3,7 V litium-ioniakku

Akun kapasiteetti: 500 mAh

Käyttömelu: 1: <72dB

Materiaali: ruostumaton teräs, akryyli, ABS

Koko: 63 x 63 x 202 mm

1 säätönappi

2 kytkin

3 virran merkivalo

4 USB-C-latausportti

5 akryylinen pohja

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Turvallisuuden varmistamiseksi ja tuotteen korkean laadun säilyttämiseksi suosittelemme, että luet ja noudatat ohjeita huolellisesti.

- Älä upota myllyä veteen tai muuhun nesteeseen, jotta vältät muiden loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen.
- Käytä vain pippuriin ja suolaan älä käytä muihin tarkoituksiin.
- Älä kiristä tai väännä myllyä väkisin tai yritä nopeuttaa mekanismia.
- Älä pura tuotetta itse.
- Pidä ruumiinosat ja välineet kaukana jauhinpäästä vaurioiden välttämiseksi. Pidä hiomakoneesta tukevasti kiinni, kun sitä käytetään.
- Pidä tämä tuote pois lasten ulottuvilta.
- Pidä laite erossa syttyvistä, räjähtävistä kaasuista ja korkean lämpötilan ympäristöistä.

Lataus

- Aseta latauskaapelin liitäntä C-tyypin latauspisto-

rasiaan hiomakoneen takaosassa.

- Kytke sovitin (ei sisälly toimitukseen) sisäpistorasiaan. Virran merkkivalo syttyy punaisena, mikä ilmaisee normaalia latausta. Akun täyteen latautuminen kestää noin 2 tuntia. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo muuttuu valkoiseksi.

Varoitukset

- Tämä on litium-akulla ladattava tuote. Kun akkua ei käytetä, on suositeltavaa ladata se kerran kolmessa kuukaudessa akun pitkäikäisyyden varmistamiseksi.

Täyttöohjeet

- Voit täyttää myllyn uudelleen kiertämällä moottorin pohjaa vastapäivään läpinäkyvän kupin irrottamiseksi.

- Täytä mylly pippurilla tai merisuolakiteillä, täyttämällä enintään 80 % kupista. Älä ylitä enimmäiskapasiteettia.

- Asenna moottorin pohja takaisin paikalleen.

Käyttöohje

- Jos haluat kytkeä myllyn päälle, paina kytkintä keran ja yksinkertaisesti kallista laitetta hieman vaakatason alapuolelle. Valkoinen LED-valo syttyy, kun laite on toiminnassa.

Vinkki: Kytkimessä on noin 1 tunnin muistitoiminto, eikä kytkintä tarvitse painaa toistuvasti.

- Sääda myllyn yläosassa olevaa nuppia. Kierrä myötäpäivään hienoa jauhatusta varten ja vastapäivään karkeaa jauhatusta varten. Älä jatka liikaa kääntämistä vastapäivään, jotta säätönuppi ei putoa.

- Jauhatuksen jälkeen hiukkaset saattavat juuttua kiinni, jolloin karkeuden säätäminen on vaikeaa. Napauta tuotetta varovasti, jotta hiukkaset irtoavat, ja jatka sitten pyörittämistä karkeuden säätämiseksi uudelleen.

Vianetsintä

Jos mylly ei toimi tai pysähtyy jauhamisen aikana:

- Lataa. (Huomautus: Tuotetta ei suositella käytettäväksi latauksen aikana).

- Sääda säädintä vastapäivään.

Hoitosuositus

Puhdista laitteen pinta pehmeällä, kostealla liinalla.

Ympäristönsuojelu

Älä hävitä laitetta talousjätteen mukana. Käyttöiän

päätyttyä laite on luovutettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräys- ja hävityspisteeseen.

SV BRUKSANVISNING

Uppladdningsbar elektrisk salt- och pepparkvarn

Produktspecifikation

Nominell spänning/effekt: 3,7V / 2,3W

Batteri: 3,7 V litiumjon

Batterikapacitet: 500 mAh

Buller vid drift: <72dB

Material: rostfritt stål, akryl, ABS

Storlek: 63 x 63 x 202 mm

1 justeringsratt

2 strömbrytare

3 strömindikator

4 USB-C-laddningsport

5 bas i akryl

Innan du använder produkten för första gången. För att garantera säkerheten och bibehålla produktens höga kvalitet rekommenderar vi att du läser och följer instruktionerna noggrant.

- Sänk inte ner kvarnen i vatten eller annan vätska för att undvika skador på andra eller på produkten.

- Använd endast för peppar och salt, inte för andra ämnen.

- Dra inte åt eller vrid kvarnen med våld och försök inte att påskynda mekanismen.

- Demontera inte produkten själv.

- Håll kroppsdelar och redskap borta från malhuvudet för att undvika skador. Håll kvarnen stadigt när den används.

- Håll denna produkt borta från barn.

- Förvaras åtskilt från brandfarliga, explosiva gaser och miljöer med höga temperaturer.

Hur man laddar

- Sätt in laddningskabelns gränssnitt i typ C-laddningsuttaget på baksidan av kvarnen.

- Anslut adaptern (medföljer ej) till ett eluttag inomhus. Strömindikatorn lyser rött, vilket indikerar normal laddning. Det tar cirka 2 timmar för batteriet att laddas helt. När batteriet är fulladdat blir indikatorn vit.

Varningar och försiktighetsåtgärder

- Detta är en uppladdningsbar produkt med litium-batteri. När batteriet inte används rekommenderas att du laddar det var tredje månad för att säkerställa dess livslängd.

Hur man fyller på

- För att fylla på kvarnen, rotera motorbasen moturs för att ta bort den genomskinliga koppen.
- Fyll kvarnen med pepparkorn eller havssaltkristaller och fyll upp till 80 % av koppen. Överskrid inte den maximala kapaciteten.
- Montera tillbaka motorbasen.

Hur man använder

- För att slå på kvarnen trycker du bara en gång på strömbrytaren och lutar enheten något under horisontalläge. Den vita LED-lampan tänds när enheten är i drift.
- Justera ratten som sitter på ovansidan av kvarnen. Vrid medurs för finmalning och moturs för grovmalning. Vrid inte moturs hela tiden för att förhindra att justeringsvredet faller ned.
- Efter malning kan partiklar fastna, vilket gör det svårt att justera grovheten. Knacka försiktigt på produkten för att lossa partiklarna och fortsätt sedan att rotera för att justera grovleken igen.

Felsökning

Om kvarnen inte fungerar eller stannar under malning:

- Vänligen ladda. (Obs: Det är inte rekommenderat att använda produkten under laddning).
- Justera inställningsdonet moturs.

Skötselrekommendation

Rengör apparatens yta med en mjuk, fuktig trasa.

Skydd av miljön

Kasta inte apparaten tillsammans med hushållsavfall. När apparaten är uttjänt ska den lämnas till en återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

DK BRUGERMANUAL

Genopladelig elektrisk salt- og peberkværn

Produktspecifikation

Nominel spænding/effekt: 3,7V / 2,3W

Batteri: 3,7 V lithium-ion

Batterikapacitet: 500 mAh

Støj under drift: <72dB

Materiale: rustfrit stål, akryl, ABS

Størrelse: 63 x 63 x 202 mm

1 justeringsknop

2 afbryder

3 strømindikator

4 USB-C-opladningsport

5 Akrylbase

Før du bruger den første gang

Før at garantere sikkerheden og opretholde produktets høje kvalitet anbefaler vi, at du læser og følger instruktionerne omhyggeligt.

- Sænk ikke kværnen ned i vand eller anden væske for at undgå skader på andre eller på produktet.

- Må kun bruges til peber og salt, ikke til andre former.

- Kværnen må ikke spændes eller drejes med magt, og man må ikke forsøge at få mekanismen til at køre hurtigere.

- Du må ikke selv skille produktet ad.

- Hold kropsdele og redskaber væk fra kværnhovedet for at undgå skader. Hold godt fast i kværnen, når den er i brug.

- Hold dette produkt væk fra børn.

- Holdes væk fra brandfarlige, eksplosive gasser og miljøer med høje temperaturer.

Sådan oplader du

- Sæt opladningskablets interface i type C-opladningsstikket bag på kværnen.

- Sæt adapteren (medfølger ikke) i en indendørs stikkontakt. Strømindikatoren lyser rødt, hvilket indikerer normal opladning. Det tager ca. 2 timer, før batteriet er fuldt opladet. Når batteriet er fuldt opladet, bliver indikatoren hvid.

Forsigtighedsregler

- Dette er et genopladeligt produkt med litiumbatteri. Når det ikke er i brug, anbefales det at genop-

lade batteriet hver tredje måned for at sikre dets levetid.

Sådan fylder du

- For at genopfylde kværnen skal du dreje motorbasen mod uret for at fjerne den gennemsigtige kop.
- Fyld kværnen med peberkorn eller havsaltkrystaller, så den fylder op til 80 % af bægeret. Overskrid ikke den maksimale kapacitet.
- Saml motorbasen igen.

Sådan bruger du den

- For at tænde for kværnen skal du blot trykke én gang på kontakten og vippe enheden lidt under vandret. Det hvide LED-lys tændes, når enheden er i drift.
- Tip: Kontakten har en hukommelsesfunktion på ca. 1 time, og det er ikke nødvendigt at trykke på kontakten gentagne gange.
- Juster knappen på toppen af kværnen. Drej med uret for fin formaling og mod uret for grov formaling. Bliv ikke ved med at dreje mod uret for at forhindre, at justeringsknappen falder ned.
- Efter formaling kan der sætte sig partikler fast, som gør det svært at justere grovheden. Bank forsigtigt på produktet for at løsne partiklerne, og fortsæt derefter med at dreje for at justere grovheden igen.

Fejlfinding

- Hvis kværnen ikke virker eller stopper under kværning:
- Oplad den venligst. (Bemærk: Det anbefales ikke at bruge produktet under opladning).
 - Juster justeringsanordningen mod uret.

Anbefaling om pleje

Rengør apparatets overflade med en blød, fugtig klud.

Beskyttelse af miljøet

Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Efter endt levetid skal apparatet afleveres til et indsamlings- og bortskaffelsessted for elektrisk og elektronisk udstyr.

NO BRUKERHÅNDBOK

Oppladbar elektrisk salt- og pepperkvern

Produktspesifikasjon

Nominell spenning/effekt: 3,7V / 2,3W
Batteri: 3,7 V litium-ion
Batterikapacitet: 500 mAh
Driftsstøy: <72dB
Materiale: rustfritt stål, akryl, ABS
Størrelse: 63 x 63 x 202 mm

- 1 justeringsknott
- 2 bryter
- 3 strømindikator
- 4 USB-C-ladeport
- 5 akrylsokkel

Før første gangs bruk

- For å ivareta sikkerheten og opprettholde produktets høye kvalitet anbefaler vi at du leser og følger instruksjonene nøye.
- Ikke senk kvernen ned i vann eller annen væske for å unngå skade på andre eller skade på produktet.
 - Bruk kun til pepper og salt, ikke til andre formål.
 - Ikke stram til, vri kvernen med kraft eller forsøk å få fart på mekanismen.
 - Ikke demonter produktet selv.
 - Hold kroppsdelene og redskaper borte fra kvernholdet for å unngå skade. Hold kvernen godt fast når den er i bruk.
 - Hold dette produktet borte fra barn.
 - Holdes borte fra brennbare, eksplosive gasser og omgivelser med høy temperatur.

Hvordan lade

- Sett ladekabelgrensesnittet inn i ladekontakten av type C på baksiden av kvernen.
- Koble adapteren (ikke inkludert) til et innendørs strømuttak. Strømindikatoren lyser rødt, noe som indikerer normal lading. Det tar ca. 2 timer før batteriet er fulladet. Når batteriet er fulladet, blir indikatoren hvit.

Forsiktighetsregler

- Dette er et oppladbart produkt med litiumbatteri. Når det ikke er i bruk, anbefales det å lade batteriet en gang hver tredje måned for å sikre lang levetid.

Hvordan fylle

- For å fylle på kvernen roterer du motorbasen mot klokken for å fjerne den gjennomsiktige koppen.
- Fyll kvernen med pepperkorn eller havsaltkrystaller, og fyll opp til 80 % av koppen. Vennligst ikke overskrid maksimal kapasitet.
- Sett sammen motorbasen igjen.

Slik bruker du kvernen

- For å slå kvernen på, trykker du bare én gang på bryteren og vipper enheten litt under vannrett stilling. Det hvite LED-lyset tennes når enheten er i drift.
- Tips: Bryteren har en minnefunksjon på ca. 1 time, og det er ikke nødvendig å trykke på bryteren gjentatte ganger.
- Juster knotten på toppen av kvernen. Roter med klokken for finmaling og mot klokken for grovmaling. Ikke fortsett å vri mot klokken for å forhindre at justeringsknappen faller ned.
- Etter kverning kan partikler sette seg fast, noe som gjør det vanskelig å justere grovheten. Bank forsiktig på produktet for å løsne partiklene, og fortsett deretter å rotere for å justere grovheten på nytt.

Feilsøking

- Hvis kvernen ikke fungerer eller stopper under kverning:
- Vennligst lad opp. (Merk: Det anbefales ikke å bruke produktet mens det lades).
 - Juster justeringsjusteringen mot urviseren.

Anbefalt vedlikehold

- Rengjør overflaten på apparatet med en myk, fuktig klut.

Beskyttelse av miljøet

- Ikke kast apparatet sammen med husholdningsavfall. Ved slutten av levetiden må apparatet leveres til et innsamlings- og avhendingssted for elektrisk og elektronisk utstyr.

ET KASUTUSJUHEND

Laetav elektriline soola- ja pipraveski

Toote spetsifikatsioon

- Nimipinge/võimsus: 3.7V / 2.3W
Aku: 3,7 V liitium-ioon aku
Aku mahutavus: 500 mAh
Töömüra: <72dB
Materjal: roostevaba teras, akrüül, ABS
Suurus: 63 x 63 x 202 mm

- 1 reguleerimisnupp
- 2 lüliti
- 3 toiteindikaator
- 4 USB-C laadimisport
- 5 akrüülist alus

Enne esmakordset kasutamist

- Turvalisuse tagamiseks ja toote kõrge kvaliteedi säilitamiseks soovitate hoolikalt lugeda ja järgida kasutusjuhendit.
- Ärge kastke jahvatajat vette või mõnda muusse vedelikku, et vältida teiste isikute vigastamist või toote kahjustamist.
 - Kasutage ainult pipra ja soola jaoks, palun ärge kasutage seda muudel eesmärkidel.
 - Ärge pingutage, keerake veskit jõuga ega üritage mehhanismi kiirendada.
 - Ärge võtke toodet ise lahti.
 - Hoidke kehaosad ja tarbeesemed jahvatuspeast eemal, et vältida kahjustusi. Hoidke jahvatusmasinat kasutamise ajal kindlalt kinni.
 - Hoidke seda toodet laste eest eemal.
 - Hoidke eemal tuleohtlikest, plahvatusohtlikest gaasidest ja kõrge temperatuuriga keskkondadest.

Kuidas laadida

- Sisestage laadimiskaabli liides C-tüüpi laadimispiistikupessa lihvimasina tagaküljel.
- Ühendage adapter (ei kuulu komplekti) siseruumides asuvasse pistikupessa. Toiteindikaator süttib punaselt, mis näitab normaalset laadimist. Aku täielikuks laadimiseks kulub umbes 2 tundi. Kui aku on täielikult laetud, muutub indikaator valgeks.

Hoiatused

- Tegemist on liitiumakuga laetava tootega. Kui akut ei kasutata, on soovitatav aku kord kolme kuu jooksul laadida, et tagada selle pikaajalisus.

Kuidas täita

- Veski uuesti täitmiseks pöörake mootori alust vastupäeva, et eemaldada läbipaistev tass.
- Täitke veski pipraterade või meresoolakristallidega, täites kuni 80% tassist. Palun ärge ületage maksimumset mahutavust.
- Monteerige mootori alus uuesti kokku.

Kuidas kasutada

- Veski sisselülitamiseks vajutage lihtsalt üks kord lüliti, ja kallutage seadet lihtsalt veidi alla horisontaali. Valge LED-tuli lülitub sisse, kui seade töötab.
- Vihje: Lülitil on umbes 1 tunni pikkune mälufunktsioon, ja lüliti ei ole vaja korduvalt vajutada.
- Reguleerige veski ülaosas asuvat nuppu. Keerake peenjahvatuse jaoks päripäeva ja jämedama jahvatuse jaoks vastupäeva. Ärge keerake pidevalt vastupäeva, et vältida reguleerimisnupu kukkumist.
- Pärast jahvatamist võivad osakesed kinni jääda, mis raskendab jämeduse reguleerimist. Osakeste eemaldamiseks koputage toodet ettevaatlikult, seejärel jätkake jämeduse reguleerimiseks pööramist.

Probleemide lahendamine

- Kui jahvatusmasin ei tööta või peatub jahvatamise ajal:
- Palun laadige. (Märkus: toodet ei ole soovitatav kasutada laadimise ajal).
- Reguleerige reguleerija vastupäeva.

Hooldussoovitused

- Puhastage seadme pinda pehme, niiske lapiga.

Keskonnakaitse

- Ärge visake seadet koos olmejäätmetega. Seade tuleb kasutusaja lõppedes anda üle elektri- ja elektroonikaseadmete kogumis- ja kõrvaldamispunkti.

LV IZMANTOŠANA INSTRUKCIJA

Uzlādējama elektriskā sāls un piparu dzirnaviņas

Produkta specifika

- Nominālais spriegums/jauda: 3,7 V / 2,3 W
- Akumulators: 3,7 V litija jonu
- Akumulatora ietilpība: 500 mAh
- Darbības trokšnis: <72 dB
- Materiāls: nerūsējošais tērauds, akrils, ABS
- Izmērs: 63 x 63 x 202 mm

- 1 regulēšanas poga
- 2 slēdzis
- 3 strāvas indikators
- 4 USB-C uzlādes ports
- 5 akrila pamatne

Pirms pirmās lietošanas reizes

- Lai nodrošinātu drošību un saglabātu produkta augsto kvalitāti, iesakām rūpīgi izlasīt un ievērot lietošanas instrukciju.
- Neiegremdējiet dzirnaviņas ūdenī vai citā šķidrumā, lai izvairītos no citu personu ievainojumiem vai izstrādājuma bojājumiem.
- Lietojiet tikai piparu un sāls malšanai, lūdzu, nelietojiet citiem mērķiem.
- Nespiediet dzirnaviņas ar spēku, neskrūtiniet tās un nemēģiniet paātrināt mehānisma darbību.
- Nedemontējiet izstrādājumu paši.
- Lai izvairītos no bojājumiem, turiet ķermeņa daļas un traukus tālāk no malšanas galviņas. Lietojot dzirnaviņas, turiet tās stingri.
- Glabājiet šo izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.
- Sargāt no uzliesmojošām, sprādzienbīstamām gāzēm un augstas temperatūras vides.

Kā uzlādēt

- Ievietojiet uzlādes kabeļa interfeisu C tipa uzlādes kontaktligzdā, kas atrodas dzirnaviņas aizmugurē.
- Pievienojiet adapteri (nav iekļauts komplektā) iekšējai elektrības kontaktligzdā. Strāvas indikators iedegsies sarkanā krāsā, norādot uz normālu uzlādi.
- Akumulatora pilnīgai uzlādei nepieciešamas aptuveni 2 stundas. Kad akumulators būs pilnībā uzlādēts, indikators kļūs balts.

Bridinājumi

- Šis ir litija akumulatora uzlādējams izstrādājums. Ja akumulators netiek lietots, ieteicams to uzlādēt reizi trijos mēnešos, lai nodrošinātu akumulatora ilgmūžību.

Kā uzpildīt

- Lai uzpildītu dzirnaviņas, pagrieziet motora pamatni pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam, lai noņemtu caurspīdīgo kausiņu.
- Piepildiet dzirnaviņas ar piparu graudiņiem vai jūras sāls kristāliem, piepildot līdz 80 % no krūzes. Lūdzu, nepārsniedziet maksimālo ietilpību.
- No jauna samontējiet motora pamatni.

Kā lietot

- Lai ieslēgtu slīpmašīnu, vienkārši vienu reizi nospiediet slēdzi un vienkārši nolieciet ierīci nedaudz zemāk par horizontālo līmeni. Kad ierīce ir ieslēgta, ieslēgsies balta LED gaisma.
- Padoms: slēdzam ir atmiņas funkcija aptuveni 1 stundai, un nav nepieciešams atkārtoti nospiegt slēdzi.
- Noregulējiet pogu, kas atrodas dzirnaviņas augšpusē. Pagrieziet pulksteņrādītāja rādītāja kustības virzienā, lai maltu smalki, un pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai maltu rupji. Nepārtrauciet griezt pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai novērstu regulēšanas pogas nokrišanu.
- Pēc malšanas daļiņas var iestrēgt, apgrūtinot rupjuma regulēšanu. Viegli piesitiet izstrādājumam, lai izspiestu daļiņas, un pēc tam turpiniet griezt, lai noregulētu rupjumu.

Problēmu novēršana

- Ja dzirnaviņas nestrādā vai apstājas malšanas laikā:
- Lūdzu, uzlādējiet. (Piezīme: ražojumu nav ieteicams lietot uzlādes laikā).
 - Lūdzu, noregulējiet regulatoru pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam.

Kopšanas ieteikumi

Notīriet ierīces virsmu ar mikstu, mitru drānu.

Vides aizsardzība

Neizmetiet ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem. Beidzoties kalpošanas laikam, ierīce jānodod elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas un utilizācijas punktā.

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Įkraunamas elektrinis druskos ir pipirų malūnėlis

Produkto specifikacija

Vardinė įtampa / galia: 3,7 V / 2,3 W
Akumuliatorius: 3,7 V ličio jonų
Baterijos talpa: 500 mAh
Veikimo triukšmas: Triukšmas: <72 dB
Medžiaga: nerūdijantis plienas, akrilas, ABS
Dydis: 63 x 63 x 202 mm

- 1 reguliavimo rankenėlė
- 2 jungiklis
- 3 maitinimo indikatorius
- 4 USB-C įkrovimo prievadas
- 5 akrolo pagrinda

Prieš naudojant pirmą kartą

- Siekdami užtikrinti saugumą ir išlaikyti aukštą gaminių kokybę, rekomenduojame atidžiai perskaityti ir laikytis instrukcijų.
- Nemerkite malūnėlio į vandenį ar bet kokį kitą skystį, kad išvengtumėte kitų asmenų sužeidimo ar gaminio sugadinimo.
 - Naudokite tik pipirams ir druskai malti, nenaudokite kitiems tikslams.
 - Neužveržkite malūnėlio jėga, nesukite jo ir nebandykite pagreitinti mechanizmo.
 - Neišardykite gaminio patys.
 - Laikykite kūno dalis ir įrankius atokiau nuo malimo galvutės, kad išvengtumėte pažeidimų. Naudodami malūnėlį laikykite tvirtai.
 - Laikykite šį gaminį atokiau nuo vaikų.
 - Laikykite atokiau nuo degių, sprogių dujų ir aukštos temperatūros aplinkos.

Kaip įkrauti

- Įkiškite įkrovimo laido sąsają į C tipo įkrovimo lizdą, esantį galinėje šlifuko klio dalyje.
- Įjunkite adapterį (nepridedamas) į patalpoje esantį elektros lizdą. Maitinimo indikatorius užsidegs raudonai, rodydamas normalų įkrovimą. Akumuliatorius visiškai įkraunamas maždaug per 2 valandas. Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas, indikatorius taps baltas.

Įspėjimai

- Tai ličio baterija įkraunamas gaminyje. Nenaudokite akumuliatorių rekomenduojama įkrauti kar-

tą per tris mėnesius, kad būtų užtikrintas jo ilgaamžiškumas.

Kaip užpildyti

- Norėdami papildyti malūnėlį, pasukite variklio pagrindą prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte permatomą puodelį.
- Pripildykite malūnėlį pipirų grūdėliais arba jūros druskos kristalais, užpildydami iki 80 % puodelio. Neviršykite didžiausios talpos.
- Vėl sumontuokite variklio pagrindą.

Kaip naudoti

- Norėdami įjungti malūnėlį, vieną kartą paspauskite jungiklį ir paprasčiausiai pakreipkite prietaisą šiek tiek žemiau horizontalios padėties. Kai įrenginys veiks, įsijungs balta LED lemputė.
- Patarimas: jungiklis turi maždaug 1 valandos atminties funkciją, todėl nereikia pakartotinai spausinti jungiklio.
- Sureguliuokite malūnėlio viršuje esančią rankenėlę. Sukite pagal laikrodžio rodyklę, jei norite smulkiai malti, ir prieš laikrodžio rodyklę, jei norite grubiai malti. Nesukite nuolat prieš laikrodžio rodyklę, kad reguliavimo rankenėlė nenukristų.
- Po malimo dalelės gali įstrigti, todėl bus sunku reguliuoti rupumą. Švelniai palieskite gaminį, kad dalelės pasišalintų, tada toliau sukite, kad vėl sureguliuotumėte rupumą.

Problemų šalinimas

- Jei malūnėlis neveikia arba sustoja malant:
- Įkraukite. (Pastaba: nerekomenduojama naudoti gaminio įkrovimo metu).
 - Reguliatorių reguliuokite prieš laikrodžio rodyklę.

Priežiūros rekomendacijos

Prietaiso paviršių valykite minkšta, drėgna šluoste.

Aplinkos apsauga

Neišmeskite prietaiso kartu su buitinėmis atliekomis. Pasibaigus eksploatavimo laikui, prietaisą reikia atiduoti į elektros ir elektroninės įrangos surinkimo ir utilizavimo punktą.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Wiederaufladbare elektrische Salz- und Pfeffermühle

Spezifikation des Produkts

Nennspannung/Leistung: 3,7V / 2,3W
Batterie: 3,7 V Lithium-Ionen
Batteriekapazität: 500 mAh
Betriebsgeräusch: <72dB
Material: rostfreier Stahl, Acryl, ABS
Größe: 63 x 63 x 202 mm

- 1 Einstellknopf
- 2 Schalter
- 3 Betriebsanzeige
- 4 USB-C-Ladeanschluss
- 5 Acrylsockel

Vor dem ersten Gebrauch

Um die Sicherheit zu gewährleisten und die hohe Qualität des Produkts zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, die Anweisungen sorgfältig zu lesen und zu befolgen.

- Tauchen Sie das Mahlwerk nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um Verletzungen anderer Personen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Bitte nur für Pfeffer und Salz verwenden, nicht für andere Zwecke.
- Ziehen Sie das Mahlwerk nicht gewaltsam an, verdrehen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, den Mechanismus zu beschleunigen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht selbst auseinander.
- Halten Sie Körperteile und Utensilien vom Mahlkopf fern, um Schäden zu vermeiden. Halten Sie das Mahlwerk während des Gebrauchs fest.
- Halten Sie dieses Produkt von Kindern fern.
- Halten Sie es von entflammaren und explosiven Gasen sowie von Umgebungen mit hohen Temperaturen fern.

Wie wird aufgeladen

- Stecken Sie die Schnittstelle des Ladekabels in die Typ-C-Ladebuchse auf der Rückseite der Schleifmaschine.
- Stecken Sie den Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) in eine Innensteckdose. Die Betriebsanzeige leuchtet rot auf und zeigt damit den normalen Ladevorgang an. Es dauert etwa 2 Stunden, bis der Akku vollständig aufgeladen ist. Sobald der

Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Anzeige weiß.

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Produkt ist mit einer Lithium-Batterie ausgestattet und wiederaufladbar. Es wird empfohlen, die Batterie alle drei Monate aufzuladen, wenn sie nicht benutzt wird, um ihre Langlebigkeit zu gewährleisten.

Befüllen

- Um die Mühle nachzufüllen, drehen Sie den Motorsockel gegen den Uhrzeigersinn, um den transparenten Becher zu entfernen.
- Füllen Sie die Mühle mit Pfefferkörnern oder Meersalzkristallen, so dass der Becher bis zu 80 % gefüllt ist. Bitte überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge.
- Setzen Sie den Motorsockel wieder zusammen.

Benutzung

- Um das Mühle einzuschalten, müssen Sie nur einmal auf den Schalter drücken und das Gerät leicht in die Horizontale kippen. Die weiße LED-Leuchte leuchtet auf, wenn das Gerät in Betrieb ist.
Tipp: Der Schalter hat eine Speicherfunktion von ca. 1 Stunde, so dass Sie den Schalter nicht wiederholt drücken müssen.
- Stellen Sie den Drehknopf auf der Oberseite des Mahlwerks ein. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn für feines Mahlen und gegen den Uhrzeigersinn für grobes Mahlen. Drehen Sie den Schalter nicht ständig gegen den Uhrzeigersinn, damit der Einstellknopf nicht herunterfällt.
- Nach dem Mahlen können sich Partikel festsetzen, so dass es schwierig ist, die Grobheit einzustellen. Klopfen Sie vorsichtig auf das Produkt, um die Partikel zu lösen, und drehen Sie dann weiter, um die Grobheit neu einzustellen.

Fehlersuche

- Wenn das Mahlwerk nicht funktioniert oder beim Mahlen stehen bleibt:
- Bitte aufladen. (Hinweis: Es wird nicht empfohlen, das Gerät während des Ladevorgangs zu verwenden).
 - Verstellen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn.

Pflegehinweise

Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch.

Schutz der Umwelt

Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll. Am Ende der Nutzungsdauer muss das Gerät bei der Sammel- und Entsorgungsstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Akumulatorowy elektryczny młynek do soli i pieprzu

Specyfikacja produktu

Napięcie znamionowe/moc: 3,7 V / 2,3 W
Bateria: litowo-jonowa 3,7 V
Pojemność akumulatora: 500 mAh
Hałas podczas pracy: <72dB
Materiał: stal nierdzewna, akryl, ABS
Rozmiar: 63 x 63 x 202 mm

- 1 pokrętło regulacji
- 2 włącznik
- 3 wskaźnik zasilania
- 4 port ładowania USB-C
- 5 akrylowa podstawa

Przed pierwszym użyciem

- Aby zapewnić bezpieczeństwo i utrzymać wysoką jakość produktu, zalecamy uważne przeczytanie i przestrzeganie instrukcji.
- Nie należy zanurzać młynka w wodzie ani żadnym innym płynie, aby uniknąć obrażeń innych osób lub uszkodzenia produktu.
 - Używać wyłącznie do pieprzu i soli, nie używać do innych celów.
 - Nie dokręcać, nie przekręcać młynka na siłę ani nie próbować przyspieszać mechanizmu.
 - Nie demontować produktu samodzielnie.
 - Aby uniknąć uszkodzeń, części ciała i przybory kuchenne należy trzymać z dala od głowicy mielącej. Podczas użytkowania należy mocno trzymać młynek.
 - Produkt należy trzymać z dala od dzieci.
 - Przechowywać z dala od łatwopalnych, wybuchowych gazów i środowisk o wysokiej temperaturze.

Jak ładować

- Podłącz interfejs kabla do ładowania do gniazda ładowania typu C z tyłu szlifierki.
- Podłącz adapter (brak w zestawie) do gniazda zasilania w pomieszczeniu. Wskaźnik zasilania zaświeci się na czerwono, wskazując normalne ładowanie. Pełne naładowanie akumulatora trwa około 2 godzin. Po całkowitym naładowaniu akumulatora wskaźnik zmieni kolor na biały.

Przestrogi

- Jest to produkt zasilany baterią litową. Gdy urządzenie nie jest używane, zaleca się ładowanie akumulatora raz na trzy miesiące, aby zapewnić jego długą żywotność.

Jak napełniać

- Aby ponownie napełnić młynek, obróć podstawę silnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyjąć przezroczysty pojemnik.
- Napełnij młynek ziarnami pieprzu lub kryształkami soli morskiej, wypełniając do 80% kubka. Nie należy przekraczać maksymalnej pojemności.
- Ponownie zamontuj podstawę silnika.

Jak używać

- Aby włączyć młynek, wystarczy raz nacisnąć przełącznik i po prostu przechylić urządzenie nieco poniżej poziomu. Biała dioda LED włączy się, gdy urządzenie będzie działać.

Wskazówka: Przełącznik ma funkcję pamięci na około 1 godzinę i nie ma potrzeby wielokrotnego naciśnięcia przełącznika.

- Wyreguluj pokrętkę znajdującą się na górze młynka. Obracaj zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla drobnego mielenia i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dla grubego mielenia. Nie obracaj pokrętki regulacji w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zapobiec jego spadnięciu.

- Po zmieleniu cząstki mogą utknąć, utrudniając regulację stopnia rozdrobnienia. Delikatnie stuknij w produkt, aby usunąć cząstki, a następnie kontynuuj obracanie, aby ponownie ustawić grubość mielenia.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli młynek nie działa lub zatrzymuje się podczas mielenia:

- Należy naładować urządzenie. (Uwaga: Nie zaleca się używania produktu podczas ładowania).
- Wyreguluj regulator w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Zalecenia dotyczące konserwacji

Powierzchnię urządzenia należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką.

Ochrona środowiska

Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami domowymi. Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenie należy przekazać do punktu zbiórki i utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.